

M-530 KA

FR Manuel d'utilisation

GB User Manual

PT Manual do Utilizador

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de instrucciones

IT Manuale di istruzioni

NL Gebruiksaanwijzingen

FR Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

GB Please read the instruction carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch.

ES Lea atentamente este manual antes de usar el aparato.

IT Leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

NL Gelieve voor gebruik deze handleiding aandachtig te lezen.

FR ENCENITE KARAOKE BLUETOOTH

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. **⏻** Bouton de contrôle de l'éclairage
2. **•••••** : Indicateur de capacité du niveau de charge de la batterie
3. **M** Touche Mode: Pour sélection du mode de fonctionnement: Bluetooth, AUX, USB, Déconnexion Bluetooth
4. Indicateur led Bluetooth
5. Bouton de VOLUME
6. Indicateur led de microphone sans fil
7. **⏻** Mode Karaoke
8. **⏻** Vellel Marche/ EQ: Sélection des effets sonores
9. **⏻** PREV (Recherche arrière)
10. **⏻** LECTURE/ Pause
11. **⏻** NEXT (Recherche avant)
12. Port USB-C pour charger la batterie intégrée
13. Port USB pour la lecture MP3 et le chargement du périphérique externe
14. Entrée auxiliaire (AUX IN)
15. Prise casque
16. Prise de microphone filaire
17. Indicateur de microphone sans fil
18. Appuyez rapidement pour augmenter le volume du microphone sans fil
19. **⏻** Appuyez longuement pour allumer/éteindre le microphone sans fil; appuyez rapidement pour changer les modes sonores (parole/ karaoke)
20. **⏻** Appuyez rapidement pour augmenter le volume du microphone sans fil
21. Port de charge USB-C pour microphone sans fil

Remarque:

1. Les deux microphones sans fil correspondent automatiquement à l'enceinte BT.
2. Connectez un USB device to the USB port on unit. Press **M** button repeatedly to select USB mode. Playback will start automatically.
3. Rotate volume control to adjust the volume level.

USB PLAYBACK

1. Press and hold **⏻** to turn on the unit.
2. Connect an USB device to the USB port on unit. Press **M** button repeatedly to select USB mode. Playback will start automatically.
3. Rotate volume control to adjust the volume level.

Note:

- When the USB is inserted, the speaker will switch to USB mode and playback will start automatically. After unplug the USB device, the speaker will automatic switch to Bluetooth mode.
- If no USB device was inserted, USB mode cannot be selected by **M** button.
- The total number of MP3 files on the USB device should not exceed 999.
- The device may not contain more than 39 directories.
- The reading time takes about a few seconds or more depending on the amount of MP3 files and folders on USB device.
- Do not put anything other than a USB device to the port of this unit. Other objects will damage the USB mechanism.
- The USB socket must not be connected to the computer directly, for that may damage the USB.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.

CHARGING THE EXTERNAL DEVICE

This unit is equipped with a built-in USB charging port (Output: 5V **⏻** 1A) for recharging your mobile device (e.g. Smartphone, tablet, etc.).

Simply plug the USB charging cable into the USB charging port and connect to your mobile device.

USING THE COLOR LIGHT

When the unit is on, repeatedly press **⏻** button to select the lighting mode. Long press the **⏻** button to turn on or turn off the color light.

USE HEADPHONES / EARPHONES

Maximum output voltage ± 150 mV

HEADPHONE VOLUME WARNING

Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing loss. When earphones/ earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.

Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

Troubleshooting

No Power

- Power is not on, long press **⏻** to turn ON the unit.
- Make sure the battery is recharged.

No Sound – General

- External device's volume is set to minimum; raise volume.
- The M-530 KA's volume is set to minimum; raise volume.

The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.

When the unit is on, Press the **⏻** button to switch EQ (equalizers) mode as desired: Normal mode: You will hear indian voice once.

Basic mode: You will hear indian voice twice.

Treble mode: You will hear indian voice three times.

OPERATION

Turning unit ON/OFF

Long press **⏻** to turn ON the unit, the battery indicator will light up.

Long press **⏻** again to turn OFF the unit.

RECHARGEABLE BATTERY

Battery Type: 7.4V 4000mAh Lithium-Ion Battery

Charging voltage: DC 5V **⏻** 2A 10W

Music play time: Up to 10 hours (dependent on volume level and audio content)

Charging Time: Approx. 4 hours

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

WARNING:

- The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.
- The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the bottom of the device.

WARNING!

- The Marking plate is located at the back of the device.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids such as vases, on the apparatus.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 40°C.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual.
- If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Long press **⏻** to turn on the unit.
2. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on unit (cable not included). Then press **M** mode button repeatedly to AUX mode.
3. Start playback of the external unit and the external audio unit's output sound will be heard through the M-530KA's speakers.
4. Adjust the volume and select your desired mode to track on the external audio unit.
5. To stop playback, disconnect the audio cable from the **AUX IN** jack.

SINGING THROUGH MIC JACK BY WIRED MICROPHONE

Sing along with the music by plugging in the wired microphone (wired microphone not included) into the **MIC** jacks on the unit.

Note: If the microphone is placed near the loudspeaker, a howling effect (acoustic feedback) may occur. If this happens, place microphone away from the loudspeaker.

KARAOKE MODE

1. Short press **⏻** button of the speaker to enter the Karaoke mode and the **⏻** button indicator will flash in green.
2. Long press the wireless Mic's **⏻** button to power on the wireless microphone and its indicator will flash in white. The wireless microphone is automatically connected to the speaker. When connected, the **⏻** button indicator of the speaker will in green. And the wireless mic's indicator will in white.

Note:

1. The two wireless microphones automatically match the speaker. If you turn on microphone **⏻** button of the speaker, you can match one or two microphones.
2. In any mode, when the wireless microphone is connected to the speaker, the speaker will not turn off automatically.
3. There will be indication voice of the speaker and wireless microphone when the volume is adjusted to minimum or maximum.
4. When the wireless microphone is not connected to the speaker, it will switch to standby mode automatically after 5 minutes.

Music accompaniment function

The speaker has voice cancelling function can eliminate vocal in songs and turn songs into background music.

1. After the wireless Microphone connect to the speaker, when playback starts, long press **⏻** on the speaker to eliminate vocal in songs until you hear "Voice cancelling" indication voice.
2. Long press **⏻** on the speaker again to restore the vocal in songs until you hear "Voice back" indication voice.

Remarque:

1. Lorsque le microphone sans fil est inséré, l'enceinte BT passera en mode USB et la lecture commencera automatiquement. Une fois le périphérique USB débranché, l'enceinte basculera automatiquement en mode Bluetooth.
2. Si aucun périphérique USB n'a été inséré, le mode USB ne peut pas être sélectionné à l'aide de la touche **M**.
3. Le nombre total de fichiers MP3 sur l'appareil USB ne doit pas dépasser 999.
4. L'appareil USB ne peut pas contenir plus de 39 répertoires.
5. Le temps de lecture prend quelques secondes ou plus en fonction de la quantité de fichiers MP3 et de dossiers USB sur l'appareil.
6. N'insérez rien d'autre qu'un périphérique USB dans le port prévu à cet effet. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou le port.
7. Le port USB ne doit pas être directement connecté à un ordinateur, cela pourrait endommager l'appareil.
8. Évitez sur le marché de nombreux modèles de câbles USB et de lecteurs MP3. Nous ne pouvons garantir une compatibilité avec tous les formats. Merci d'utiliser un autre périphérique USB si le votre ne fonctionne pas.

CHARGEMENT USB

Cette unité est équipée d'un port de chargement USB intégré (puissance: 5V **⏻** 1A) pour recharger votre appareil mobile (ex: Smartphone, tablette, etc.).

Insérez simplement le câble de chargement USB (non fourni) dans le port de chargement USB et connectez-le sur votre appareil mobile.

UTILISATION DE L'ÉCLAIRAGE DE COULEUR

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur la touche **⏻** pour sélectionner le mode d'éclairage. Appuyez longuement sur la touche **⏻** pour allumer ou éteindre la lumière de couleur.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximale ± 150 mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsque un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.

Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pendant nuit et votre système auditif.

⚠ Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

Pas de courant

- L'appareil n'est pas allumé, appuyez longuement sur **⏻** pour allumer l'unité.
- Assurez-vous que l'unité soit chargée.

Pas de son - général

- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-530 KA est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.

• Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

Spécifications

BATTERIES RECHARGEABLES

Battery Type: 7.4V 4000mAh Lithium-Ion Battery

Charging voltage: DC 5V **⏻** 2A 10W

Autonomie en mode musical: Jusqu'à 10 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)

Temps de chargement: Environ 4 heures

Capacité de la batterie du microphone sans fil: Batterie ion-Lithium 3.7V 1800mAh

Chargement du microphone sans fil: CC 5V **⏻** 1A

Bluetooth

Version: Bluetooth V5.3

Bluetooth: 2.402-2.48GHz

Puissance de sortie des RF (fréquences radio): -0.37 dBm

Distance de communication: Jusqu'à 10 mètres en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

CAUTION: ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. Il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

⚠ L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

⚠ Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La plaque de précaution est située à l'fond de l'appareil.

IMPORTANT

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux écoulements.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 40°C.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions.
- Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

⚠ Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedeusdechets.fr

CHANTER VIA LA PRISE MIC PAR LE MICROPHONE FILAIRE

Chantez sur la musique en branchant le microphone filaire (microphone non inclus) dans l'une des prises MIC de l'appareil.

Remarque: Lorsque le microphone est placé près du haut-parleur, un effet de larsen (phénomène de rétroaction acoustique) peut se produire. En cas de larsen, éloignez le microphone du haut-parleur.

MODE KARAOKE

1. Appuyez brièvement sur la touche **⏻** de l'enceinte BT pour entrer en mode Karaoke et le voyant du bouton **⏻** passera au vert.
2. Appuyez longuement sur le bouton du microphone sans fil **⏻** pour allumer le microphone sans fil et son indicateur clignotera en blanc. Le microphone sans fil est automatiquement connecté à l'enceinte BT. Une fois connecté, le voyant du bouton **⏻** de l'enceinte s'allume en vert. Et l'indicateur du micro sans fil sera en blanc.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

GB BLUETOOTH KARAOKE SPEAKER

LOCATION OF CONTROLS

1. **⏻** Lighting control
2. **•••••** : Battery capacity indicator
3. **M** Mode button: To select between AUX, USB and Bluetooth mode; Disconnect the paired Bluetooth device
4. Bluetooth indicator
5. Volume control
6. Wireless microphone indicator
7. Karaoke mode
8. **⏻** To turn unit on/off; EQ: To select desired sound effects
9. **⏻** Previous track
10. **⏻** Play/Pause
11. **⏻** Next track
12. USB-C port for charging the built-in battery
13. USB port for MP3 playback & charging the external device
14. **AUX IN** jack
15. Phone jack
16. Wired Microphone jack
17. Wireless microphone switch
18. **⏻** Short press to increase the volume for wireless microphone
19. **⏻** Long press to turn on/off the wireless microphone; short press for switch the sound modes (speech/ karaoke)
20. **⏻** Short press to increase the volume for wireless microphone
21. Wireless Microphone USB-C charging port

POWER SUPPLY

The unit is powered by a built-in, lithium-ion rechargeable battery. Charge the built-in battery for at least four hours before using the device for the first time.

To charge the internal battery, connect the smaller end of the supplied USB cable to the USB-C port and the other end to a powered USB jack on your computer or a charger (not included).

The LED battery capacity indicator is flashing one by one during charging, the fourth LED indicator will be on in white when the battery becomes fully charged.

Warnings:

- While using the built-in battery, the environmental temperature should be 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if misused. Do not disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When the battery is low, the battery indicator **•••••** will show on display with a warning voice. The unit will turn off automatically when the battery is too low to work.
- To maintain the battery performance, fully charge it at least every 3 months when the unit is not used for a long time.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CHARGING THE WIRELESS MICROPHONE

1. When the battery power of the microphone is low, the microphone indicator will flash in red.
2. Connect the included USB cable to USB-C charging port for charging.
3. During the charging, the microphone indicator is in red. When fully charged, the indicator turns off.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximale ± 150 mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsque un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.

Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pendant nuit et votre système auditif.

⚠ Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

Pas de courant

- L'appareil n'est pas allumé, appuyez longuement sur **⏻** pour allumer l'unité.
- Assurez-vous que l'unité soit chargée.

Pas de son - général

- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-530 KA est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.

- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

Spécifications

BATTERIES RECHARGEABLES

Battery Type: 7.4V 4000mAh Lithium-Ion Battery

Charging voltage: DC 5V **⏻** 2A 10W

Autonomie en mode musical: Jusqu'à 10 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)

Temps de chargement: Environ 4 heures

Capacité de la batterie du microphone sans fil: Batterie ion-Lithium 3.7V 1800mAh

Chargement du microphone sans fil: CC 5V **⏻** 1A

Bluetooth

Version: Bluetooth V5.3

Bluetooth: 2.402-2.48GHz

Puissance de sortie des RF (fréquences radio): -0.37 dBm

Distance de communication: Jusqu'à 10 mètres en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

CAUTION: ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. Il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

⚠ L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

⚠ Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La plaque de précaution est située à l'fond de l'appareil.

IMPORTANT

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux écoulements.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 40°C.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions.
- Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

⚠ Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedeusdechets.fr

CHANTER VIA LA PRISE MIC PAR LE MICROPHONE FILAIRE

Chantez sur la musique en branchant le microphone filaire (microphone non inclus) dans l'une des prises MIC de l'appareil.

Remarque: Lorsque le microphone est placé près du haut-parleur, un effet de larsen (phénomène de rétroaction acoustique) peut se produire. En cas de larsen, éloignez le microphone du haut-parleur.

MODE KARAOKE

1. Appuyez brièvement sur la touche **⏻** de l'enceinte BT pour entrer en mode Karaoke et le voyant du bouton **⏻** passera au vert.
2. Appuyez longuement sur le bouton du microphone sans fil **⏻** pour allumer le microphone sans fil et son indicateur clignotera en blanc. Le microphone sans fil est automatiquement connecté à l'enceinte BT. Une fois connecté, le voyant du bouton **⏻** de l'enceinte s'allume en vert. Et l'indicateur du micro sans fil sera en blanc.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

PT ALIFALANTE DE KARAOKE BLUETOOTH

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. **⏻** Controle de iluminação
2. **•••••** : Indicador de capacidade da bateria
3. **M** Botão MODE: Para selecionar o modo de funcionamento: Bluetooth, AUX, USB;
4. Desconectar conexão Bluetooth
5. Botão rotativo VOLUME
6. Indicador de microfone sem fio
7. **⏻** Modo De Karaoke
8. **⏻** Liga/ Desliga/ EQ: Para selecionar a equalização desejada
9. **⏻** Salto para a faixa anterior
10. **⏻** Letlural Pausa
11. **⏻** Salto para a faixa seguinte
12. Porta USB-C para carregar a bateria incorporada
13. Porta USB para reproduzir o MP3 e carregar o dispositivo externo
14. Tomada de entrada AUX
15. Conector de fone ouvido
16. Conector de microfone com fio
17. Indicador de microfone sem fio
18. **⏻** : Toque para diminuir o volume do microfone sem fio
19. **⏻** : Toque para ligar/ desligar o microfone sem fio; toque para alternar os modos de áudio (fala/ karaoke)
20. **⏻** : Toque para aumentar o volume do microfone sem fio
21. Porta de carregamento tipo USB-C para microfone sem fio

Funcão de acompanhamento musical

O altifalante possui uma função de cancelamento de voz que pode eliminar a vocalização nas músicas, transformando-as em fundo.

Após ligar o microfone sem fios ao altifalante, quando a reprodução começar, mantenha pressionado o botão **⏻** no altifalante para eliminar a vocalização nas músicas até ouvir o aviso "Cancelamento de voz".

Mantenha pressionado novamente o botão **⏻** no altifalante para restaurar a vocalização nas músicas até ouvir o aviso "Voz de volta".

MODE DE KARAOKE

1. Pressione brevemente o botão **⏻** do altifalante para entrar no modo de karaoke e o o indicador do botão **⏻** passará ao verde.
2. Pressione longamente o botão **⏻** do microfone sem fios para ligar o microfone sem fios e o seu indicador piscará em branco. O microfone sem fios é conectado automaticamente ao altifalante. Quando conectado, o indicador do botão **⏻** do altifalante estará em verde. E o indicador do microfone sem fios estará em branco.

Nota:

1. Os dois microfones sem fios correspondem automaticamente ao altifalante. Se você ligar o botão do microfone **⏻** do altifalante, poderá conectar um ou dois microfones.
2. Em qualquer modo, quando o microfone sem fios estiver conectado ao altifalante, o altifalante não desligará automaticamente.
3. Haverá um aviso sonoro do altifalante e do microfone sem fios quando o volume for ajustado para o mínimo ou máximo.
4. Quando o microfone sem fios não estiver ligado ao altifalante, este passará para o modo de espera automaticamente após 5 minutos.

Função de acompanhamento musical

O altifalante possui uma função de cancelamento de voz que pode eliminar a vocalização nas músicas, transformando-as em fundo.

Após ligar o microfone sem fios ao altifalante, quando a reprodução começar, mantenha pressionado o botão **⏻** no altifalante para eliminar a vocalização nas músicas até ouvir o aviso "Cancelamento de voz".

Mantenha pressionado novamente o botão **⏻** no altifalante para restaurar a vocalização nas músicas até ouvir o aviso "Voz de volta".

REPRODUÇÃO DE USB

1. Prima longamente **⏻** para LIGAR a unidade.
2. Conecte um dispositivo de armazenamento de dados ao aparelho pela primeira vez. Para carregar a bateria interna, conecte a extremidade menor do cabo USB fornecido à porta USB-C na unidade e a outra extremidade a uma entrada USB alimentada no seu computador ou a um controlador externo.
3. O indicador LED de capacidade da bateria estará a piscar um a um durante o carregamento, o quarto indicador LED ficará aceso a indicar que a bateria estiver totalmente carregada.

Atenção:

- Quando a USB é inserida, o altifalante mudará para o modo USB e a reprodução começará automaticamente. Após retirar o dispositivo USB, o altifalante mudará automaticamente para o modo Bluetooth.
- Se não estiver inserido nenhum dispositivo USB, o modo USB não pode ser selecionado com o botão **M**.
- O número total de arquivos de MP3 no dispositivo USB não deverá ser maior que 999.
- O tempo de leitura poderá ser de alguns segundos ou mais, dependendo da quantidade de arquivos de MP3 no dispositivo USB.
- Não insira mais nada a não ser um periférico USB na porta prevista para este efeito. Corra o risco de danificar o aparelho.
- A porta USB não deve ser directamente ligada a um computador, tal pode danificar o aparelho.
- Existem no mercado inúmeros modelos de cabos USB e de leitores de MP3. Não podemos garantir uma compatibilidade com todos os formatos. Utilize um outro periférico USB se o seu não funcionar.

CARREGAR O DISPOSITIVO EXTERNO

Esse aparelho vem equipado com uma conexão USB para recarga (Potência: 5V **⏻** 1A) para recargar o seu dispositivo móvel (ex: smartphones, tablets, etc.).

Simplemente, conecte o cabo de recarga USB (não incluso) na conexão USB do aparelho e conecte-o ao seu dispositivo móvel.

Atenção: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou do tipo equivalente.

CARREGAMENTO DO MICROFONE SEM FIOS

1. Quando a energia da bateria do microfone estiver baixa, o indicador do microfone piscará em vermelho.
2. Conecte o cabo USB incluído à porta de carregamento USB-C para carregar.
3. Durante o carregamento, o indicador do microfone fica vermelho. Quando totalmente carregado, o indicador apaga-se.

USANDO A LUZ DE COLORIDA

Quando a unidade é ligada, prima o botão **⏻** repetidamente para selecionar o modo de iluminação. Prima e segure o botão **⏻** para ligar ou desligar a luz colorida.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES / AUSCULTADORES

Tensão de saída máxima ± 150 mV

PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES

Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os altifalantes do leitor são desactivados.

Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.

⚠ Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

UTILIZAÇÃO

LIGAR/ DESLIGAR A UNIDADE

Prima longamente **⏻** para LIGAR a unidade, o indicador da bateria acenderá.

Prima o botão **⏻** para desligar a unidade.

No interesse de economizar energia, quando uma reprodução terminar ou o nível de volume for definido como muito baixo e nenhuma reprodução for realizada por um período de 10 minutos, o aparelho entrará automaticamente no modo de Espera. Mas não irá mudar automaticamente para o Modo de espera se estiver apenas em modo de Alimentação.

CONTROLES DE ÁUDIO

Quando a unidade está ligada, prima o botão **⏻** para mudar o modo EQ (equalizadores) conforme pretendido.

• The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device and then try again.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

WARNING:

- The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.
- The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the bottom of the device.

WARNING!

- The Marking plate is located at the back of the device.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids such as vases, on the apparatus.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 40°C.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual.
- If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

UTILIZANDO O CONECTOR DE ENTRADA

1. Prima longamente **⏻** para LIGAR a unidade.
2. Ligue a fonte auxiliar (por ex mp3 player) à entrada **AUX IN** da unidade. (Cabo não incluído). Pressione várias vezes o botão **M** para selecionar o modo AUX.
3. Pressione o botão **⏻** para pausar a reprodução. Pressione novamente para continuar a reprodução.
3. Gire o controle de volume para ajustar o nível de volume. Voçb também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver usando.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

DE BLUETOOTH KARAOKE-LAUTSPRECHER

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. **⏻** Beleuchtungsknopf
2. **•••••** : Batteriestandanzeige
3. **M** Taste Mode: Funktionsmodus auswählen: Bluetooth, AUX, USB;
4. Bluetooth-Anzeig
5. VOLUME Knopf
6. Drahtloses Mikrofonanzeigelecht
7. Karaoke Modus
8. **⏻** Gerät ein/ ausschalten; EQ: Tonfeffekt auswählen
9. **⏻** PREV (Suchlauf/rückwärts)
10. **⏻** Wiedergabe und Pause
11. **⏻** NEXT (Suchlauf/vorwärts)
12. USB-C-Port zum Aufladen der integrierten Batterie
13. USB-Port für die MP3-Wiedergabe & zum Aufladen externer Geräte
14. AUX-Eingang
15. Kopf-/ Ohrhörerbuchse
16. Kabelmikrofonanschluss
17. Drahtloses Mikrofonanzeigelecht
18. **⏻** : Kurzes Drücken auf, um die Lautstärke für das drahtlose Mikrofon zu verringern
19. **⏻** : Langes Drücken zum Ein-/ Ausschalten des drahtlosen Mikrofons; kurzes Drücken zum Umschalten der Klangmodi
20. **⏻** : Sprache Karaoke, um die Lautstärke für das drahtlose Mikrofon zu erhöhen
21. USB-C-Ladeanschluss für drahtloses Mikrofon

STROMVERSORGUNG

Das Gerät wird über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie betrieben. Laden Sie die integrierte Batterie mindestens vier Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.

Um den internen Akku aufzuladen, verbinden Sie das kleinere Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-C-Anschluss am Gerät und das andere Ende mit einer Stromführenden USB-Buchse an Ihrem Computer oder einem Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten).

Während des Ladevorgangs blinken die LEDs der Batterie und leuchten nachher. Wenn die

KARAKE-MODUS

- Drücken Sie kurz die Taste **Q** des Lautsprechers, um den Karake-Modus zu aktivieren. Die Tastenanzeige **Q** blinkt grün.
- Drücken Sie lange auf die Taste **Q** des drahtlosen Mikrofons, um es einzuschalten; die Anzeige blinkt weiß. Das drahtlose Mikrofon wird automatisch mit dem Lautsprecher verbunden. Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Tastenanzeige **Q** des Lautsprechers grün. Die Anzeige des drahtlosen Mikrofons leuchtet weiß.

- Hinweis:
- Die beiden drahtlosen Mikrofone werden automatisch an den Lautsprecher angeschlossen. Wenn Sie die Mikrofontaste **Q** des Lautsprechers einschalten, können Sie ein oder zwei Mikrofone hinzufügen. Sie werden ebenfalls automatisch angepaßt.
 - Wenn das drahtlose Mikrofon mit dem Lautsprecher verbunden ist, schaltet sich der Lautsprecher in keinem Modus automatisch aus.
 - Es ertönt ein Signalton vom Lautsprecher und dem kabellosen Mikrofon, wenn die Lautstärke auf das Minimum oder Maximum eingestellt wird.
 - Wenn das kabellose Mikrofon nicht mit dem Lautsprecher verbunden ist, wechselt es nach 5 Minuten automatisch in den Standby-Modus.

Musikbegleitungsfunktion

- Der Lautsprecher verfügt über eine Sprachunterdrückungsfunktion, die den Gesang in Liedern filtert und die Lieder in Hintergrundmusik verwandelt kann.
- Nachdem das kabellose Mikrofon mit dem Lautsprecher verbunden ist und die Wiedergabe beginnt, drücken Sie lange die Taste **Q** am Lautsprecher, um den Gesang in Liedern zu filtern. Wenn Sie die Anzeige hören, hören Sie den Gesang in Liedern zu filtern. Wenn Sie die Anzeige hören, hören Sie den Gesang in Liedern zu filtern.
 - Drücken Sie erneut lange die Taste **Q** am Lautsprecher, um den Gesang in Liedern wiederherzustellen, bis Sie die Anzeige „Voice back“ hören.

USB-WIEDERGABE

- Halten Sie die Taste **Q** gedrückt, um das Gerät EINZUSCHALTEN. Es schließt sich ein USB-Gerät an den USB-Port dieses Geräts an. Drücken Sie die Taste **M** wiederholt, um den USB-Modus auszuwählen. Die Wiedergabe startet automatisch.
- Drücken Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke anzupassen.

- Anmerkungen:
- Wenn der USB-Steck eingesteckt wird, wechselt der Lautsprecher in den USB-Modus und die Wiedergabe startet automatisch. Nachdem das USB-Gerät entfernt wurde, wechselt der Lautsprecher automatisch in den Bluetooth-Modus.
 - Falls kein USB-Gerät angeschlossen ist, kann der USB-Modus nicht über die Taste **M** ausgewählt werden.
 - Die USB-Geräte dürfen nicht mehr als 999 MP3-Dateien gespeichert sein.
 - Das USB-Gerät darf nicht mehr als 999 MP3-Dateien gespeichert sein.
 - Je nach Anzahl der MP3-Dateien und Ordner auf dem USB-Gerät benötigt der Lautsprecher einige Sekunden oder länger zum Lesen der Dateien.
 - Stecken Sie nur ein USB-Gerät in das oben vorgesehene USB-Port. Sie könnten das Gerät ansonsten beschädigen.
 - Der USB-Port darf nicht direkt an einen PC angeschlossen werden; Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
 - Auf dem Markt sind zahlreiche USB-Sticks und MP3-Player erhältlich. Die Kompatibilität mit allen Formaten kann nicht garantiert werden.
 - Benutzen Sie bitte einen anderen USB-Stick, falls der Ihre nicht funktionieren sollte.

EXTERNE GERÄTE AUFLADEN

- Dieses Gerät verfügt über einen USB-Port (Ausgang: 5V $\pm$ 1A) zum Aufladen Ihres Mobilgeräts (z.B. Smartphone, Tablet, usw.).
- Schließen Sie einfach ein USB-Ladekabel (nicht enthalten) an den USB-Port zum Aufladen an und verbinden Sie es dann mit Ihrem Mobilgerät.

FARBBELEUCHTUNG VERWENDEN

- Nach dem EINSCHALTEN des Geräts werden, drücken Sie wiederholt die Taste **Q** zur Auswahl eines Lichtmodus.
- Halten Sie die Taste **Q** gedrückt, um die Farbbeleuchtung ein- oder auszuschalten.

GERAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS

- Maximale Ausgangsleistung 5150 mW**
- WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GERAUCH DES KOPFHÖRERS**
- Vor dem Ansetzen eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann sich bei Bedarf wieder erhöhen werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
- Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

- Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

FEHLERBEHEBUNG

- Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

- Gerät kann nicht eingeschaltet werden**
- Gerät nicht eingeschaltet. Halten Sie die Taste **Q** um das Gerät EINZUSCHALTEN.
 - Vergetrimmen Sie die Taste, das die Batterie aufgeladen ist.

Kein Ton - Allgemein

- Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautstärke des M-530KA ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.

- Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.
- Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
- Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es erneut.

TECHNISCHE DATEN

- AKKU**
- Typ: 7.4V 4000mAh, Lithium-Ionen-Batterie
- Die Batterie wird geladen: DC 5V $\pm$ 2A 10W
- Musikwiedergabezeit: Bis zu 10 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
- Ladezeit: Ca. 4 Stunden

- Batteriekapazität des drahtlosen Mikrofons: 3.7V 1800mAh, Lithium-Ionen-Batterie
- Aufladung des drahtlosen Mikrofons: DC 5V $\pm$ 1A

BLUETOOTH

- Bluetooth-Version: V5.3
- Bluetooth: 2.402-2.482GHz
- RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): -0.37 dBm
- Betriebsbereichswelle: Bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

- Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- CAUTION**
- Achtung: Um Elektroerschöpfung zu vermeiden, dürfen Sie das Produkt nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Installation des Geräts einem Fachmann an.

- Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

- Das Aussehen/Innen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem Gerät begleitenden Handbuch befinden.

- Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Boden des Geräts.

- SICHERHEITSHINWEISE**
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
 - Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Geräts und lassen Sie die Lüftungsschlitze des Geräts unbedeckt.
 - Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Geräts.
 - Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
 - Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser aussetzen.
 - Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
 - Platzieren Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
 - Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 40°C.
 - Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und/oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
 - Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

- Pulse de forma prolongada **Q** para encender la unidad.
- Conecte su fuente auxiliar (o, si reproduce mp3) a la Entrada auxiliar (AUX IN) de la unidad (cable no incluido). Pulse el botón **M** repetidamente para seleccionar el modo AUX.
- Comience la reproducción de la unidad de audio externa; el sonido de salida de dicha unidad se seleccionará a través de los altavoces del M-530 KA.
- Ajuste el volumen y escuche a suelta deseada en el dispositivo externo.
- Para detener la reproducción, desconecte el cable de audio de la entrada auxiliar.

- Nota: Pulse el botón **M** para suprimir el audio. Pulse de nuevo para restablecerlo.
- CANTAR A TRAVÉS DE LA TOMA MIC MEDIANTE UN MICROFONO CON CABLE**
- Cante con la música conectando el micrófono con cable (micrófono con cable no incluido) en las tomas **MIC** de la unidad.
- Nota: Si colocara el micrófono cerca de la unidad, podría darse un efecto de eco (retroalimentación acústica). De ser así, aleje el micrófono del dispositivo.

MODO KARAOKE

- Presione brevemente el botón **Q** del altavoz para acceder al modo karaoke. El indicador del botón **Q** parpadeará en verde.
- Mantenga presionado el botón **Q** del micrófono inalámbrico para encenderlo y el indicador parpadeará en color blanco. El micrófono inalámbrico se conectará automáticamente al altavoz. Cuando este conectado, el indicador del botón **Q** del altavoz estará en color verde y el indicador del micrófono inalámbrico en color blanco.

- Nota:
- Los dos micrófonos inalámbricos coinciden automáticamente con el altavoz. Si activa el botón del micrófono **Q** del altavoz, puede combinar uno o dos micrófonos.
 - En cualquier momento, cuando el micrófono inalámbrico esté conectado al altavoz, el altavoz no se apagará automáticamente.
 - Si habrá una indicación de voz del altavoz y del micrófono inalámbrico cuando el volumen se ajuste al mínimo o al máximo.
 - Cuando el micrófono inalámbrico no está conectado al altavoz, cambiará automáticamente al modo de espera después de 5 minutos.

- Función de acompañamiento de música**
- El altavoz tiene una función de cancelación de voz que puede eliminar la voz de las canciones y convertirlas en música de fondo.
1. Después de conectar el micrófono inalámbrico al altavoz, cuando comience la reproducción, mantenga presionado **Q** en el altavoz para eliminar la voz en las canciones hasta que escuche la indicación "Voice cancelling" (Cancelación de voz).
 2. Mantenga presionado nuevamente **Q** en el altavoz para restaurar la voz en las canciones hasta que escuche la indicación de voz "Voice back" (Voz recuperada).

REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB

- Pulse de forma prolongada **Q** para encender la unidad.
- Conecte un dispositivo USB al puerto USB de la unidad. Pulse el botón **M** repetidamente para seleccionar el modo USB. La reproducción comenzará automáticamente.
- Gire el control de volumen para ajustar el nivel de volumen.

- Nota:
- Quando se inserta el USB, el altavoz cambiará al modo USB y la reproducción comenzará automáticamente. Después de desconectar el dispositivo USB, el altavoz cambiará automáticamente al modo Bluetooth.
 - Si no se insertó ningún dispositivo USB, el modo USB no puede seleccionarse automáticamente al botón **M**.
 - El número total de archivos MP3 en el dispositivo USB no deberá exceder los 999.
 - La capacidad de almacenamiento de archivos MP3 no puede exceder los 100 GB.
 - El tiempo de lectura llevará unos segundos o más, dependiendo de la cantidad de archivos MP3 y carpetas en el dispositivo USB.
 - Si no se insertó ningún dispositivo USB en el puerto USB. En caso contrario, podría dañar el aparato.
 - No conecte el puerto USB directamente a un ordenador; podría dañar el aparato.
 - En el mercado pueden encontrarse numerosos modelos de dispositivos USB y de reproductores MP3. No podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los formatos. En caso de que su dispositivo USB no funcione, utilice otro.

CARGAR UN DISPOSITIVO EXTERNO

- Esta unidad está equipada con un puerto de carga USB (Salida: 5V $\pm$ 1A) para la recarga de sus dispositivos móviles (Smartphone, tableta, etc.).
- Si no tendrá más que conectar el cable de carga (no incluido) al puerto de carga USB y después conectarlo a su dispositivo móvil.

USAR LA LUZ DE COLOR

- Quando la unidad está encendida, presione repetidamente el botón **Q** para seleccionar el modo de iluminación.
- Mantenga presionado el botón **Q** para encender o apagar la luz de color.

USO DE CASCOS O AURICULARES

- Tensión de salida máxima 5150 mW**
- ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS O DE LOS AURICULARES**
- Disminuya el volumen antes de conectar los cascos o auriculares y aumentelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de los auriculares (o de los cascos) a un volumen elevado puede dañar el sistema auditivo. Cuando se utilicen cascos o auriculares, la salida de audio de los altavoces queda automáticamente desactivada.
- Atención: No utilice los cascos o auriculares a un volumen demasiado alto, podría dañar su sistema auditivo.

- Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos períodos.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si este unidad presenta un problema, lee el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico.

- No hay energía**
- La unidad no está encendida, pulse de forma prolongada **Q** para encender la unidad.
 - Asegúrese de que la batería está recargada.

- No hay sonido (General)**
- El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volumen.
 - El volumen del M-530 KA está fijado en mínimo; suba el volumen.

- El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.**
- No active la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo Bluetooth para obtener más información.
 - La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte dicho dispositivo y luego intente nuevamente.

ESPECIFICACIONES

- PILAS RECARGABLES**
- Tipo de pila: Batería de iones de litio de 7.4V 4000mAh
- Capacidad de carga: CC 5V $\pm$ 2A 10W
- Tiempo de reproducción de música: Hasta 10 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
- Tiempo de carga: Aproximadamente 4 horas

- Capacidad de la batería del micrófono inalámbrico: Batería de iones de litio de 3.7V 1800mAh
- Verión Bluetooth: V5.3
- Bluetooth: 2.402-2.482GHz
- Salida de corriente RF (radiofrecuencia): -0.37 dBm
- Distancia de rendimiento: Hasta 10 m; espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- Asociación de un dispositivo Bluetooth**
1. Tenere premuto il tasto **Q** per accendere l'unità. L'indicatore Bluetooth si illuminerà rapidamente in modalità di abbinamento. L'indicatore Bluetooth inizierà a lampeggiare rapidamente, indicando che in modalità di accoppiamento.
 2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "MUSE M-530 KA" dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo Bluetooth).
 3. Quando il dispositivo Bluetooth richiesto di accettare la connessione e si sentirà il messaggio vocale. Qualora l'associazione non venga completata entro i 10 minuti, l'apparecchio si spegne in automatico.

- Suggerimento: Se desideri collegare l'apparecchio Bluetooth ad un altro dispositivo audio Bluetooth, tenere premuto il tasto **M** per disconnettere il dispositivo, si sentirà il messaggio vocale. Quindi, seguirà i passaggi precedenti per stabilire una nuova connessione.

- CAUTION**
- Attenzione: Per ridurre il rischio di scarica elettrica, non demontare il prodotto.

- Il simbolo del rasoio con una frecha dentro di un triangolo equilatero avverte al presenza di una presenza di voltaje peligroso en el interior del aparato.

- El signo de exclamación dentro de un triángulo equilateral avierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

- Si utilizi alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo necessario selezionare l'unità del menu Bluetooth e quindi selezionare l'opzione "MUSE M-530 KA" (il dispositivo M-530 KA).
- "Qualora come dispositivo audio (stereo) o similare."
 - "L'associazione rimane attiva quando l'unità è il dispositivo Bluetooth escono dal menu Bluetooth."
 - "La tentativa di associazione fallisce e viene installata quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth."
 - "Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato."

- Utilizzo di un dispositivo Bluetooth**
1. Tenere premuto il tasto **Q** per accendere l'unità. L'indicatore Bluetooth si illuminerà rapidamente in modalità di abbinamento. L'indicatore Bluetooth inizierà a lampeggiare rapidamente, indicando che in modalità di accoppiamento.
 2. Premere il tasto **M** per sospendere la riproduzione. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
 3. Ruotare il controllo del volume per regolare il livello del volume. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.

- Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che MUSE M-530 KA è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo www.muse-europe.com

COLLEGAMENTO DELLA SORGENTE AUSILIARIA

1. Tenere premuto il tasto **Q** per accendere l'unità. L'indicatore Bluetooth si illuminerà rapidamente in modalità di abbinamento. L'indicatore Bluetooth inizierà a lampeggiare rapidamente, indicando che in modalità di accoppiamento.
2. Collegare il dispositivo esterno (ad es. un lettore MP3) all'ingresso AUX IN sull'unità (cavo non incluso). Per selezionare la modalità AUX premere più volte il tasto **M**.
3. Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno; l'audio viene emesso attraverso l'altoparlante.
4. Regolare il volume e selezionare il brano desiderato sul dispositivo esterno.
5. Per arrestare la riproduzione scollegare il cavo dal connettore AUX IN.

- Nota: Bette: Per disattivare l'audio premere il tasto **M**. Premere il tasto di nuovo per riattivare l'audio.

CANTARE USANDO IL MICROFONO CON CAVO

- Canta sulla musica collegando il microfono via cavo (microfono via cavo non incluso) all'apposita presa **MIC** posta sull'apparecchio.
- Nota: L'avvicinamento del microfono alla cassa può causare feedback acustico (effetto Larsen). In tal caso, allontanare il microfono dalla cassa.

MODALITÀ KARAOKE

1. Premi brevemente il tasto **Q** sull'altoparlante per accedere alla modalità Karaoke, ed il rispettivo indicatore **Q** lampeggerà in verde.
2. Tieni premuto il tasto **Q** sul microfono wireless per attivarlo, e il suo indicatore inizierà a lampeggiare in bianco. Il microfono wireless non è collegato all'altoparlante. Una volta connesso, l'indicatore **Q** sull'altoparlante diventerà verde, e l'indicatore del microfono wireless diventerà bianco.

- Nota:
1. I due microfoni wireless si abbinano automaticamente all'altoparlante. Premendo il tasto **Q** sull'altoparlante, puoi abbinare uno o due microfoni.
 2. In qualsiasi modalità, quando il microfono wireless è collegato all'altoparlante, l'altoparlante non si spegnerà automaticamente.
 3. Quando il volume viene regolato al minimo o al massimo, si sentirà un'indicazione vocale dall'altoparlante e dal microfono wireless.
 4. Quando il microfono wireless non è collegato all'altoparlante, entrerà automaticamente in modalità standby dopo cinque minuti.

- Funzione di accompagnamento musicale**
- L'altoparlante è dotato di una funzione di cancellazione vocale in grado di eliminare la voce nelle canzoni e trasformarle canzoni in musica di accompagnamento.
1. Dopo aver collegato il microfono wireless all'altoparlante, quando inizia la riproduzione, per eliminare la voce nei brani tieni premuto **Q** sull'altoparlante.
 2. Quando il microfono wireless non è collegato all'altoparlante, entrerà automaticamente in modalità standby dopo cinque minuti.

- RIPRODUZIONE MEDIANTE PORTA USB**
1. Tenere premuto il tasto **Q** per accendere l'unità. L'indicatore Bluetooth si illuminerà rapidamente in modalità di abbinamento. L'indicatore Bluetooth inizierà a lampeggiare rapidamente, indicando che in modalità di accoppiamento.
 2. Collegare un dispositivo USB alla porta USB dell'unità. Premere più volte il tasto **M** per selezionare la modalità USB. La riproduzione inizierà automaticamente.
 3. Ruotare il controllo del volume per regolare il livello del volume.

- Nota bene:
- Quando inserisci una memoria USB, l'altoparlante automaticamente passerà alla modalità USB e avvierà la riproduzione. Dopo aver scollegato il dispositivo USB, l'altoparlante passerà automaticamente alla modalità Bluetooth.
 - Se non è stato inserito alcun dispositivo USB, non sarà possibile selezionare la modalità USB con il tasto **M**.
 - Il numero totale di file MP3 contenuti nel dispositivo USB non deve essere superiore a 999.
 - Il numero di directory contenute nel dispositivo USB non deve essere superiore a 99.
 - Il tempo di lettura può variare a seconda del numero di file MP3 o di cartelle contenute nel dispositivo USB.
 - Inserire esclusivamente periferiche USB nullo slot corrispondente. L'inserimento di oggetti potenzialmente pericolosi è vietato.
 - La porta USB non deve essere direttamente collegata ad un PC, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
 - Il mercato esistono numerosi modelli di periferiche USB e di lettori MP3. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i formati. Qualora un modello di periferica USB non sia compatibile, provare con un'altro.

- RICARICARE DISPOSITIVI ESTERNI**
- L'apparecchio è dotato di una porta USB integrata (uscita: 5V $\pm$ 1A) per il caricamento di dispositivi mobili come ad esempio smartphone, tablet ecc.
- Basta collegare un'estremità del cavo USB di caricamento (non fornito) alla porta USB di caricamento sull'apparecchio e l'altra estremità alla porta USB sul dispositivo mobile.

- UTILIZZO DELLA LUCE COLORATA**
- Con l'apparecchio attivo, premi più volte il tasto **Q** per selezionare la modalità di illuminazione. Tieni premuto il tasto **Q** per accendere o spegnere la luce colorata.
- COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI**
- Tensione massima di uscita 5150 mW**
- AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE**
- Diminui il volume prima di collegare le cuffie e aumentalo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito. Se le cuffie/auricolari sono collegati all'apparecchio, gli altoparlanti del lettore si disattivano automaticamente.
- Attenzione: Evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

- Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 10 minuti non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby. Ma non passerà automaticamente alla modalità Standby se solo in modalità illuminazione.

- RICARICA DEL MICROFONO WIRELESS**
1. Quando la batteria del microfono è scarica, l'indicatore del microfono lampeggerà in rosso.
 2. Collega il cavo USB in dotazione all'apposita porta per la ricarica.
 3. Durante la ricarica, l'indicatore del microfono resta rosso. A ricarica completata l'indicatore si spegnerà.

- Nota:
1. Il diffusore va immediatamente ricaricato quando il livello della carica della sua batteria è bassa.
 2. Ricarica l'altoparlante utilizzando un adattatore di buona qualità. Si consiglia di utilizzare adattatori con le specifiche 5V-2A (altoparlante), 5V-1A (microfono wireless).

- UTILIZZO**
- Accensione e spegnimento dell'unità**
- Tenere premuto il tasto **Q** per accendere l'unità. L'indicatore della batteria si accenderà.

- GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**
- Nel caso in cui si notino problemi con l'unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti:

- Assenza di alimentazione**
- Il volume del dispositivo esterno è al minimo; aumentare il volume.
 - Il volume dell'apparecchio è impostato sul minimo; aumentare il volume.

- Impossibile associare o connettere il dispositivo Bluetooth all'unità**
- La funzione Bluetooth sul dispositivo non è stata attivata. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per dettagli su come attivare la funzione Bluetooth.
 - L'unità Bluetooth è connessa a un altro dispositivo Bluetooth; disconnettere il dispositivo, quindi riprovare.

- BATTERIA RICARICABILE**
- Capacità della batteria del microfono wireless: 3.7V 1800mAh
- Bluetooth: 2.402-2.482GHz
- Salida di corrente RF (radiofrequenza): -0.37 dBm
- Distanza di caricamento: CC 5V $\pm$ 2A 10W
- Autonomia in riproduzione musicale: Fino a 10 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
- Tempo di ricarica: Circa 4 ore.

- MODUS EN VOLUME/REGOLING**
- Drak wannear het apparaat is ingeschakeld op **Q** om naar de gewenste EQ (equalizers) modus over te schakelen.
- Normale modus: U hoort de verbale mededeling één keer.
- Bele-modus: U hoort de verbale mededeling twee keer.
- Treble-modus: U hoort de verbale mededeling drie keer.

- BLUETOOTH-FUNCTIE**
- De Bluetooth® marketing en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door andere fabrikanten van Bluetooth-gerelateerde producten is niet toegestaan. Anderhand merken en handelsnamen zijn van hun respectieve eigenaars.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- CAUTION**
- Attenzione: Per ridurre il rischio di scarica elettrica, non demontare l'apparecchio.

- Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

- Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

- Il simbolo di allerta è posto sul fondo del dispositivo.

- ATTENZIONE:**
- La targhetta segnalica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
 - Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
 - Non mettere delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
 - Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
 - Non esporre l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
 - Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
 - Non collocare contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
 - La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è di 40°C.
 - Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici ed elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
 - Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento.

- Quando vorrete disattivare dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivelerete gli indirizzi dei centri di raccolta.

- Se il vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (diretta sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

- CAUTION**
- Attenzione: Per ridurre il rischio di scarica elettrica, non demontare l'apparecchio.

- Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

- Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

- Il simbolo di allerta è posto sul fondo del dispositivo.

- ATTENZIONE:**
- La targhetta segnalica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
 - Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
 - Non mettere delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
 - Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
 - Non esporre l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
 - Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
 - Non collocare contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
 - La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è di 40°C.
 - Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici ed elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
 - Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento.

- Quando vorrete disattivare dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivelerete gli indirizzi dei centri di raccolta.

- Se il vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (diretta sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

CAUTION

- Attenzione: Per ridurre il rischio di scarica elettrica, non demontare l'apparecchio.

- Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

- Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

- Il simbolo di allerta è posto sul fondo del dispositivo.

- ATTENZIONE:**
- La targhetta segnalica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
 - Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
 - Non mettere delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
 - Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
 - Non esporre l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
 - Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
 - Non collocare contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
 - La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è di 40°C.
 - Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici ed elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
 - Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetic